A Szuverén Jeruzsálemi, Rodosz és Máltai Szent János Lovagrend

**A Szuverén Jeruzsálemi, Rodoszi és Máltai Szent János Lovagrend ALKOTMÁNYA**

melyet 1961. június 27-én hirdettek ki, és amelyet átdolgozott

az 1997. április 28–30-i rendkívüli Nagykáptalan

# I. rész

## A REND ÉS JELLEGE

###### 1. cikkely. A Rend eredete és jellege

1. . A Jeruzsálemi Szent János lovagok rodoszinak, máltainak mondott Szuverén Katonai Ispotályos Rendje – amely a jeruzsálemi Szent János Ispotály ispotályosainak csoportjából jött létre, a körülményektől indíttatva a kezdeti segítségnyújtási feladatokhoz katonai tevékenységet csatolt a Szentföld zarándokainak és a Kelet keresztény műveltségének védelmére, majd szuverén lett Rodosz, később Málta szigetein – laikus, hagyományosan katonai, lovagi és nemesi szerzetesrend.

2. . Azon nemzetek területein, amelyeken a Rend tevékenységét a jog erejénél fogva, vagy nemzetközi egyezmények alapján gyakorolja, a Rend szervezete magában foglalja a Nagyperjelségeket, a Perjelségeket, az Alperjelségeket és a Nemzeti Szövetségeket.

3. . A jelen Alkotmányban és a Törvénykönyvben a Szuverén Katonai Máltai Rend „Máltai Rend”-nek, vagy „Rend”-nek is neveztetik.

4. . A további szabályokban a Nagyperjelségek és a Nemzeti Szövetségek Perjelségeknek, illetve Szövetségeknek neveztetnek. A Máltai Kódex neve: Törvénykönyv.

###### 2. cikkely. Célkitűzés

1. . Az évszázados hagyományokat követve a Rend célja Isten dicsőségének előmozdítása a tagok megszentelődése, a hit és a Szentatya szolgálata és a felebarátok segítése által.

2. . Az isteni parancsolatokhoz és a Mi Urunk Jézus Krisztus tanácsaihoz híven, az Egyház tanításától vezettetve a Rend magáévá teszi és terjeszti a szeretet és testvériesség keresztény erényeit, gyakorolva vallási, faji, származási, életkorbeli különbségtétel nélkül a könyörületességet a betegek, a szükséget szenvedők és a hontalanok iránt. Különösképpen a kórházi területen gyakorolja az intézményes tevékenységet, beleértve a szociális és egészségügyi segítségnyújtást, valamint a rendkívüli szerencsétlenségek és a háborúk áldozatai érdekében végzett tevékenységet, egyúttal gondoskodik azok lelki fölemeléséről és Istenben vetett hitük megerősítéséről.

3. . A Perjelségek és Szövetségek a Törvénykönyv előírásai szerint a nemzeti törvényekkel és a nemzetközi egyezményekkel összhangban és az egyes nemzetekkel kötött egyezményeknek megfelelően tőlük függő szervezeteket létesíthetnek, hogy gyakorolhassák saját intézményes tevékenységüket.

######

###### 3. cikkely. Szuverenitás

1. . A Rend a nemzetközi jog alanya és gyakorolja a szuverén funkciókat.

2. . A törvényhozói, a végrehajtói és az igazságszolgáltatási tevékenységek az Alkotmány és a Törvénykönyv rendelkezései szerint az arra illetékes rendi szervezetek részére vannak fenntartva.

###### 4. cikkely. A Szentszékkel való viszony

1. . A Rend a Szentszék által elismert jogi személy.

2. . A szerzetesek fogadalmuk következtében, ugyanúgy a második osztály tagjai engedelmességi ígéretük szerint csak saját rendi elöljárójuknak vannak alárendelve. A Kánonjogi Törvénykönyvnek megfelelően a Rend templomai és rendi intézményei ki vannak véve az egyházmegyék joghatósága alól, és azok közvetlenül a Szentszéktől függenek.

3. . Az elöljárói viszonyban érvényesek a szerzett jogok, a szokások és a pápák által a Rendnek engedélyezett azon kiváltságok, amelyek nincsenek kifejezetten eltörölve.

4. . A Pápa, képviselőjeként a Rendnél, a Római Szent Egyház egyik bíborosát nevezi ki, akit a *Cardinalis Patronus* címmel és különleges jogokkal ruház fel. A *Cardinalis Patronus* feladata, hogy előmozdítsa a Rendnek és tagjainak lelki érdekeit, illetve a Szentszék és a Rend közti kapcsolatokat.

5. . A Rendnek a nemzetközi jog szabályai szerint diplomáciai képviselete van a Szentszéknél.

6. . A szerzetesi jelleg nem zárja ki a Rendet megillető szuverén előjogok gyakorlását, amennyiben az tárgya az egyes államok által elfogadott nemzetközi jognak.

###### 5. cikkely. A Rendi Jog forrásai

A Rendi Jog forrásai a következők:

1 – az Alkotmány, a Törvénykönyv és kiegészítésként a kánonjogi törvények;

2 – az Alkotmány 15. cikkelye 2. paragrafusának a) pontja szerinti törvényhozói intézkedések;

3 – az Alkotmány 15. cikkelye 2. paragrafusának h) pontja szerinti ratifikált nemzetközi egyezmények;

4 – a szokások és a privilégiumok;

5 – a Rohan-kódex, amennyiben nincs ellentétben az érvényes határozatokkal.

###### 6. cikkely. A Rend zászlói, jelvényei és pecsétje

1. . A Rend zászlója vagy a fehér latin kereszt vörös mezőben, vagy a nyolcágú fehér kereszt vörös mezőben (máltai kereszt).

2. . A Rend pecsétje nyolcágú kereszten a latin kereszt ovális vörös mezőben egy rózsafüzérrel körülvéve, mögötte a hercegi palást, amelyet korona tetőz.

3. . A Rend zászlóinak, jelvényeinek és pecsétjének jellegét és használatuknak módját az erre vonatkozólag hozott, a Szuverén Tanács megfontolt jóváhagyásával, a Nagymester által megerősített szabályzat állapítja meg.

###### 7. cikkely. Nyelv

A Rend hivatalos nyelve az olasz.

# II. rész

## A REND TAGJAI

###### 8. cikkely. Az osztályok

1. . A Rend tagjai három osztályba tartoznak.

A) Az első osztály a szerzetesi fogadalmat tett jogi lovagokból vagy fogadalmasokból és fogadalmas konventuális káplánokból áll;

B) A második osztály a 9. cikkely 2. -a szerinti ígéretet tett engedelmességi lovagokból áll, és három alcsoportra oszlik:

 a) tiszteleti lovagok és dámák engedelmességben;

 b) kegyelmi lovagok és dámák engedelmességben;

 c) magisztrális lovagok és dámák engedelmességben.

C) A harmadik osztály azon tagokból áll, akik sem szerzetesi fogadalmat, sem engedelmességi ígéretet nem tesznek, de az Egyház szabályai szerint élnek és készek magukat a Rendhez és az Egyházhoz elkötelezni; ők a következő hat alcsoportra oszlanak:

 a) tiszteleti lovagok és dámák;

 b) tiszteleti konventuális káplánok;

 c) kegyelmi lovagok és dámák;

 d) magisztrális káplánok;

 e) magisztrális lovagok és dámák;

 f) adományos urak és dámák.

2. . Az egyes osztályokra és csoportokra vonatkozó alkalmassági követelményeket a Törvénykönyv előírásai szabályozzák.

###### 9. cikkely. A tagok kötelességei

1. . Az első osztályhoz tartozó lovagok és káplánok a Törvénykönyv előírásai szerint leteszik a szegénységi, a tisztasági és engedelmességi fogadalmat, így törekszenek az evangéliumi tökéletességre. Szerzetesek ők a kánonjog teljes értelmében és igazodnak mindazon különleges szabályokhoz, amelyek rájuk vonatkoznak. Nincsenek közösségi életre kötelezve.

2. . A második osztály tagjai ígéretük értelmében arra kötelezik magukat, hogy állapotbeli kötelességeiknek és a Rend szellemiségének megfelelően a keresztényi élet tökéletességére törekszenek.

3. . A Rend tagjai kötelesek életüket az Egyház tanításainak és parancsainak megfelelően példamutatóan alakítani, és magukat a Törvénykönyvben előírt módon a Rend segítségnyújtó tevékenységének szentelni.

4. . A második és harmadik osztály tagjai nemzeti szervezeteik útján pénzbeli hozzájárulást fizetnek a Nagymagisztériumnak, amelynek mértékét a Nagykáptalan ülésén állapítják meg. Ez alól mentesülnek a papok.

###### 10. cikkely. A tagok hovatartozása

1. . Ahol csak egy Perjelség működik, a három osztály valamennyi tagja automatikusan oda tartozik.

2. . Ahol Alperjelséget alapítanak, oda csak az első és második osztály tagjai tartoznak.

3. . Ahol Szövetséget alapítanak, oda tartoznak a három osztály tagjai.

4. . Ahol egyazon területen működik egy Szövetség és egy Perjelség vagy egy Alperjelség, az első és a második osztály valamennyi tagja egyúttal tagja a Perjelségnek vagy Alperjelségnek is.

5. . Azon a területen, ahol nincs sem Perjelség, sem Alperjelség, az első és második osztály tagjai mint létszámfelettiek a *Gremium Religionis*-hoz csatlakoznak.

6. . Azon a területen, ahol nincs sem Perjelség, sem Szövetség, a harmadik osztály tagjai a Nagymester rendelkezése szerint csatlakoznak egy rendi intézményhez.

7. . A Nagymester, a Szuverén Tanács döntő határozatával, az illetékes Perjelségek, Kormányzók vagy elnökök meghallgatásával áthelyezheti a Rend valamely tagját, az illető egyetértésével egy Perjelségbe, Alperjelségbe, vagy Szövetségbe, a fent megállapított szabályok betartása mellett.

###### 11. cikkely. Kötelezettségek és tisztségek

1. . A Nagymester és a Nagykommendátor kötelezettségeit és tisztségét örökfogadalmat tett fogadalmas lovagok viselik.

2. . A Perjel tisztségét örök, vagy ideiglenes fogadalmat tett fogadalmas lovagok viselik.

3. . A Szuverén Tanács magas tisztségeit és a hivatalait – a 20. cikkely 4. paragrafusa rendelkezéseinek kivételével –, a Perjelségek és Alperjelségek kancellári, kincstárnoki, ispotályosi, kormányzói, helytartói, vikáriusi, ügyvivői hivatalait lehetőség szerint fogadalmas lovagok viseljék. Ha szakismeretük alapján engedelmességi lovagokat választottak meg, a választást meg kell erősítenie a Nagymesternek.

4. . A magas tisztségeket, továbbá a Perjel, a Vikárius, a Helytartó, az Ügyész, a Kormányzó, a Perjelség Kancellárja tisztségeket és a Szuverén Tanács hat tanácsosából legalább négyet tiszteleti, vagy kegyelmi lovag töltheti be.

# III. rész

## A REND KORMÁNYZATA

###### 12. cikkely. A Nagymester

A Nagymester a Rend feje, megilletik a szuverén előjogok, kiváltságok és a Főmagasságú Fenség cím.

###### 13. cikkely. A Nagymester megválasztásának követelményei

1. . A Nagymestert a Legfőbb Államtanács élethosszig választja azon fogadalmas lovagok közül, akik legalább tíz éve tettek ünnepélyes fogadalmat, ha még ötven évnél fiatalabbak; ha ennél idősebbek, legalább tíz éve a Rend tagjai és elegendő, ha három éve tettek ünnepélyes fogadalmat.

2. . A Nagymesternek és a Nagymester Helytartójának rendelkeznie kell a tiszteleti lovagok számára előírt nemességi követelményekkel.

3. . A Nagymesternek – mielőtt tisztségét felveszi – megválasztásáról a Szentatyát levélben tájékoztatnia kell.

###### 14. cikkely. A Nagymester esküje

1. . Nagymester megválasztván a méltóságra, miután a választás megtörténtét a Szentatyával közölte, a Legfőbb Államtanács ünnepélyes ülésén a *Cardinalis Patronus* jelenlétében a következő esküt teszi le: „Én, … ünnepélyesen megígérem és esküszöm a kereszt ezen legszentebb fájára és Isten szent Evangéliumaira, hogy Rendünk Alkotmányát, Törvénykönyvét, szabályait és dicséretes szokásait megtartom és a Rend tevékenységét lelkiismeretesen vezetem. Így segítsen engem az Úristen, és ha ezeket nem teljesítem, legyen az a lelkem veszedelmére.

15. cikkely. A Nagymester hatásköre

1. . A Nagymester a Szuverén Tanács segítségével gondoskodik a legfőbb hatalom gyakorlásáról, a tisztségek és hivatalok betöltéséről és a Rend általános kormányzásáról.

2. . A Nagymestert megillető feladatok:

 a) az Alkotmányban és a Törvénykönyvben meg nem határozott törvényhozási intézkedéseknek a Szuverén Tanács megfontolt jóváhagyásával történő kihirdetése;

b) a kormányzati eljárásoknak határozattal történő kihirdetése;

 c) a Szuverén Tanács megfontolt titkos döntése után az első osztály tagjainak Noviciátusra, illetve ideiglenes és örök fogadalomtételre, a második osztály tagjainak a próbaévre és a ígérettételre engedése;

 d) a Szuverén Tanács megfontolt határozata után az első osztály tagjainak Jelöltként történő felvétele;

 e) tagok felvétele a Rend harmadik osztályába a Szuverén Tanács megfontolt határozatát követően, vagy *Motu proprio* intézkedés alapján;

 f) a Szuverén Tanács közreműködésével a Közös Kincstár javainak kezelése és a vagyon felügyelete;

 g) a Szentszék Rendre vonatkozó intézkedéseinek végrehajtása és a Szentszéknek a Rend helyzetéről és szükségleteiről való tájékoztatása;

 h) a Szuverén Tanács megfontolt döntését követően a nemzetközi egyezmények ratifikálása;

 i) egy Rendkívüli Általános Káptalan összehívása, amely az Alkotmány és a Törvénykönyv előírásai szerint fel van hatalmazva a Szuverén Tanács feloszlatására és az új megválasztására.

3. . A 2. paragrafus b) pontjának határozatai, legyenek azok a Nagymester által közvetlenül kibocsátott, vagy a Szuverén Tanács megfontolt hozzájárulásával vagy előzetes határozatával meghozott ténykedések, magisztrális vagy tanácsi határozatnak neveztetnek. Ügydöntő határozat esetén a Nagymester a döntéstől eltérő határozatot nem adhat ki, de nem köteles egy azzal megegyezőnek a kihirdetésére.

###### 16. cikkely. A Nagymester visszalépése tisztségétől

A Nagymester tisztségéről való lemondását a Szuverén Tanácsnak kell elfogadnia és az érvénytelenség terhe alatt közölnie a Szentatyával.

###### 17. cikkely. A rendkívüli kormányzat

1. . A Nagymester tartós akadályoztatása, lemondása vagy halála esetén a Rendet a Nagykommendátor személyében egy Ideiglenes Helytartó kormányozza, aki a hivatalüresedés megszűntéig elláthatja a rendes igazgatási feladatokat.

2. . A Nagymester tartós akadályoztatását az elsőfokú magisztrális Bíróság jelenti be azon a zárt tanácskozáson, amelyet az ülésen elnöklő Nagykommendátor vagy a Nagykancellár hív össze a Szuverén Tanács kétharmados többségének határozatával vagy abszolút többségével, vagy amely Szuverén Tanács maga összejött egy abszolút többségű határozattal.

A megkeresést a Nagykancellár vagy a Szuverén Tanács arra megbízott más tagja jelenti be. Ha a megkeresést elfogadják, a Nagykommendátor látja el az Ideiglenes Helytartó feladatát.

3. . A Nagymester egy hónapon túli akadályoztatása esetén a Nagykommendátor vállalja a Rend rendes igazgatását és ennek megerősítése céljából haladéktalanul összehívja a Szuverén Tanácsot.

4. . A Nagykommendátor akadályoztatása esetén a Szuverén Tanács saját tagjai közül egy örökfogadalmat tett fogadalmas lovag személyében Ideiglenes Helytartót választ.

5. . A Nagymester Helytartóját a Nagymester választásához szükséges követelményeknek megfelelt lovagok közül választják a 23. cikkely 5. -ának értelmében. Mielőtt a Nagymester Helytartója tisztségét elfoglalja, leteszi a 14. cikkely szerinti esküjét. A Nagymester Helytartójának lemondását a Szuverén Tanácsnak el kell fogadnia, közölve azt a Szentatyával, különben a lemondás érvénytelen.

###### 18. cikkely. A magas tisztségek

1. . A magas tisztségek:

 a Nagykommendátor;

 a Nagykancellár;

 a Nagy Ispotályos;

 a Közös Kincstár Kincstárnoka.

2. . A magas tisztségek helyettesítési rendjét a Törvénykönyv szabályozza.

###### 19. cikkely. A Prelátus

1. . A Prelátust a Pápa nevezi ki, aki azt a Nagymester által a Szuverén Tanács megfontolt egyetértése mellett javasolt három jelölt közül választja ki. Abban az esetben, ha a javasolt jelöltek egyike sem találkozik a Pápa helyeslésével, más személyeket ajánlanak.

A Prelátus a *Cardinalis* *Patronus*t segíti a Rend melletti tisztségében.

2. . A Prelátus a Rend klérusának a papi működés terén legmagasabb rangú szerzetese, azon őrködik, hogy a káplánok szerzetesi és papi élete, apostolkodása a rendi szellemiségnek és a fegyelemnek megfeleljen.

3. . A Prelátus segíti a Nagymestert és a Nagykommendátort a Rend tagjai életének és szerzetesi magatartásának gondozásában és mindabban, ami a Rend és működésének vallásos jellegét illeti.

4. . A prelátus a Nagykáptalan minden rendes ülésére jelentést terjeszt be a Rend lelki állapotáról.

###### 20. cikkely. A Szuverén Tanács

1. . A Szuverén Tanács támogatja a Nagymestert a Rend kormányzásában.

2. . A Szuverén Tanácsban részt vesznek:

 a) a Nagymester vagy Helytartója, aki ott elnököl;

 b) a négy vezető tisztség viselője és hat Tanácsos.

3. . A Szuverén Tanács tagjait, a Nagymester és a Helytartó kivételével, a jelenlévők többségével a Nagykáptalan választja.

4. . A Nagykommendátornak és a Szuverén Tanács legalább négy tagjának örök-, vagy ideiglenes fogadalmat tett fogadalmas lovagnak kell lennie.

5. . Az első osztályba történő felvétel felett a Szuverén Tanács csak azon tagjai rendelkeznek szavazati joggal, akik ideiglenes vagy örökfogadalmat tett fogadalmas lovagok.

6. . A Szuverén Tanács tagjai a következő Nagykáptalanig maradnak hivatalukban és újraválaszthatóak. Ugyanazon tisztségre történő harmadik, vagy további újraválasztáshoz a jelenlévők kétharmados többségének szavazata szükséges.

7. . A Nagymester nem vesz részt azon kérdések szavazásában, amelyekben a Szuverén Tanácsnak van döntési joga, vagy amelyekben a 15. cikkely 3. paragrafusának értelmében véleményt kell nyilvánítania. A tanácskozók közötti szavazategyenlőség esetén, beleértve a vezető tisztségeket is, a Nagy-mester döntése érvényes. Amennyiben a Nagymester nem nyilvánít véleményt, az ügy függőben marad.

###### 21. cikkely. A Kormányzó Tanács

1. . A Kormányzó Tanács a politikai, szerzetesi, ispotályosi, nemzetközi vagy a Rend általános életét illető irányvonalak megtárgyalásának szerve és tanácsokat adhat a négy vezető tisztség viselőjének és a Számvevőszéknek. Évente legalább kétszer ül össze.

2. . A Kormányzó Tanácsban részt vesz a különböző földrajzi területekről a Rend három osztályába tartozó tagok közül a Nagykáptalan által választott hat Tanácsos.

3. . A Kormányzó Tanács valamennyi ülésén részt vesz :

 a) a Nagymester vagy a Helytartó, aki összehívja azt és ott elnököl;

 b) a Szuverén Tanács tagjai;

 c) a Rend Prelátusa, ha illetékességét érintő kérdéseket tárgyalnak.

4. . A hat Tanácsos a következő Nagykáptalanig marad hivatalában és csak egy alkalommal választhatók újra.

###### 22. cikkely. A Nagykáptalan

1. . A Nagykáptalan a Rend legmagasabb szintű, a különböző osztályok képviselőiből álló ülése. Minden öt évben összehívják, továbbá annyiszor, ahányszor azt a Nagymester a Szuverén Tanács meghallgatásával szükségesnek tartja, vagy ha a Perjelségek, Alperjelségek és Szövetségek többsége ilyenirányú megkereséssel fordul hozzá.

2. . A Nagykáptalanon részt vesznek:

 a) a Nagymester vagy a Helytartó, aki azon elnököl;

 b) a Szuverén Tanács tagjai;

 c) a Prelátus;

 d) a Perjelek, vagy üresedés esetén állandó helyetteseik (Prokurátorok, Vikáriusok, Helytartók);

 e) a fogadalmat tett tartománynagyok;

 f) a Perjelségek által delegált két fogadalmas lovag, egyik ilyennek hiányában engedelmességi lovag;

 g) a *Gremium Religionis* által delegált egy fogadalmas lovag és egy engedelmességi lovag;

 h) az Alperjelségek öt Kormányzója;

 i) a Törvénykönyv előírásai szerint a különböző Szövetségek tizenöt képviselője;

 j) a Rend Kormányzó Tanácsának hat Tanácsosa.

3. . A Nagykáptalan a Szuverén Tanács, a Kormányzó Tanács, a Számvevőszék tagjainak megválasztása, az Alkotmány és a Törvénykönyv esetleges módosításának megtárgyalása, a legfontosabb lelkiségi és világi problémák, a tevékenységi program és a Rend nemzetközi kapcsolatainak megismerése és megtárgyalása céljából ül össze.

4. . Az Alkotmány módosításához kétharmados többség szükséges. A Törvénykönyv módosításainak elfogadásához abszolút többség szükséges, ez alól kivételt képeznek a kizárólag az első osztályra vonatkozó, hattól kilencvenháromig terjedő cikkelyek, amelyek elfogadásához szükséges az abszolút többség mellett a szavazatra jogosult fogadalmas lovagok többségének a szavazata is.

###### 23. cikkely. A Legfőbb Államtanács

1. . A Nagymestert, vagy a Nagymester Helytartóját a Legfőbb Államtanács választja.

2. . Szavazati joggal rendelkeznek:

 a) a Nagymester Helytartója, vagy az Ideiglenes Helytartó;

 b) a Szuverén Tanács tagjai;

 c) a Prelátus;

 d) a Perjelek, vagy széküresedés esetén állandó helyetteseik (Ügyvivők, Vikáriusok, Helytartók);

 e) a fogadalmat tett tartománynagyok;

 f) két fogadalmas lovag, akiket minden Perjelség küld;

 g) egy fogadalmas lovag és egy engedelmességi lovag, akiket a *Gremium Religionis* választ;

 h) az Alperjelségek öt Kormányzója a Törvénykönyv szerint;

 i) a Törvénykönyv előírásai szerint a különböző Szövetségek tizenöt képviselője;

3. . A Nagymester megválasztásához a választásra jogosultak többségénél eggyel több szavazatra van szükség.

4. . Az első osztály azon tagjai, akik tagjai az Államtanácsnak, jogosultak három jelöltet ajánlani. Ha a Legfőbb Államtanács ülésének első napja alatt nem ajánlanak három jelöltet, vagy ha az első három szavazás alatt nem sikerül a jelöltet megválasztani, a Legfőbb Államtanács tagjai a további szavazásokra állíthatnak jelöltet.

5. . Az ötödik eredménytelen szavazás után a Legfőbb Államtanács ugyanazzal a többséggel határozatot hoz arról, hogy legfeljebb egy évre választ egy Nagymesteri Helytartót. Eredménytelenség esetén megismétlődik a szavazás a Nagymester megválasztására. Pozitív esetben a Nagymester Helytartóját pótszavazással választják, az ötödik választás alkalmával két legtöbb szavazatot elérő jelölt közül. A pótszavazáson a jelöltek közül az győz, aki a szavazatok többségét kapta. Ha csak egy jelölt van, a megválasztásához a jelenlévők többségének a szavazatára van szükség.

6. . Ha meg van választva, a Nagymester Helytartójának, mielőtt mandátuma lejár, ismét össze kell hívnia a Legfőbb Államtanácsot.

###### 24. cikkely. A választások közös szabályai

1. . A Nagykáptalan, a Legfőbb Államtanács tagjai és azok, akik szavazati joggal vesznek részt a Perjel, a Kormányzó és a Szövetségi elnök választásán, kötelesek személyesen megjelenni, nem nevezhetnek ki képviselőt, követeket vagy ügyvivőket, sem nem fejezhetik ki szavazatukat levélben, kivéve a Törvénykönyv 196. cikkelyének rendelkezését.

2. §. Minden más előírást megelőzve csak azok szavazhatnak, akik jogosultak és jelen vannak. Az érvényes 2/3-os többség kívánalma csak az első három szavazásra áll. További szavazásnál a többség elve érvényesül, abban az esetben, ha más feltételeket ez nem sért.

###### 25. cikkely. A Jogi Tanács

1. . A Jogi Tanács kollégiumi, technikai tanácsadó szervezet, amelyet különösen fontos jogi kérdésekben és problémákkal lehet megkeresni.

2. . Részt vesznek benne az elnök, az Alelnök, a főtitkár és négy tag.

3. . A tagokat a Szuverén Tanács megfontolt hozzájárulásával a Nagymester nevezi ki. A jogtudomány azon művelői közül választják ki, akik lehetőleg már tagjai a Rendnek, különösen járatosak a Máltai Jogban, a közjogban és a nemzetközi jogban, valamint a Kánonjogban. Megbízatásuk három évig tart és újra megerősíthetők.

###### 26. cikkely. A bíráskodás rendje

1. . Az egyházi fórum illetékességi körébe tartozó ügyeket a Kánonjogi Kódex előírásai szerint a rendes egyházi bíróságok elé terjesztik.

2. . A Rendnek természetes és jogi személyei közötti azon ügyekben, amelyek világi fórum illetékességi körébe tartoznak, valamint a harmadik személy elleni ügyekben a bírósági funkciót a magisztrális Bíróságok látják el a Törvénykönyv szabályai szerint.

3. . A magisztrális Bíróság elnökeit, bíráit és kancellárját a Nagymester nevezi ki, a Szuverén Tanács megfontolt egyetértésével.

4. . A magisztrális Bíróság bíráit a Rend tagjai közül választják, különösen olyan személyeket, akik a jogtudomány szakértői. Három évig maradnak hivatalukban és újra megerősíthetőek.

5. . A bíráskodás rendjét és a magisztrális Bíróság eljárását a Törvénykönyv szabályozza.

###### 27. cikkely. A Számvevőszék

1. . A Számvevőszék felügyeli és ellenőrzi a Rend bevételeit és kiadásait és egész vagyonát. Tanácsadó szerve a Közös Kincstár Kincstárnokának.

2. . elnökből, négy címzetes Tanácsosból és két helyettesből áll.

3. . A Számvevőszék tagjait a Nagykáptalan választja, első szavazásban a szavazásra jogosultak, a továbbiakban a jelenlévők többségével. Olyan lovagokból választják őket, akik járatosak a jogi-, a gazdasági- és a számviteli szabályokban. A következő Nagykáptalanig maradnak hivatalukban, újraválaszthatók egy következő mandátumra, a harmadik újraválasztáshoz a szavazatok kétharmada szükséges.

# IV. rész

## A REND SZERVEZETE

###### 28. cikkely. Szervezetek létesítése

1. . Nagyperjelség, Perjelség, Alperjelség vagy Szövetség létrehozása és a vonatkozó szabályzatok jóváhagyása a Szuverén Tanács megfontolt határozatával a Nagymesterre tartozik.

2. . A Nagyperjelség elnevezés egyes Perjelségeket szokásjog, vagy a Nagykáptalan határozata alapján illeti meg.

3. . A Nagymester az illetékes Perjelségek, Alperjelségek vagy Szövetségek előzetes véleményezése és a Szuverén Tanács határozata után jár el az új intézmények létesítésében és a vonatkozó szabályzatok jóváhagyásában. A Perjelség és Alperjelség alapítását a Nagymester a Szentatyával közli.

4. . Ugyanezt az eljárást kell követni Perjelségek, Alperjelségek vagy Szövetségek egyesítésekor, megosztásakor, megszüntetésekor.

5. . Egy adott területen belül csak egy Perjelséget és egy Alperjelséget lehet létrehozni. A Perjelségek és a Szövetségek közötti viszonyt egy megadott területen a Törvénykönyv szabályozza.

###### 29. cikkely. A Perjelségek kormányzata

1. . Egy Perjelség létrehozatalához legalább öt fogadalmas lovag szükséges.

2. . A három osztály tagjai alkotják a közgyűlést.

3. . A Perjelt egy szűkebb Tanács segíti, amelyet Káptalannak neveznek, és amelyet a Perjelség alapszabálya alapján választanak meg.

4. . A Káptalan tagjai:

 a) a Perjel;

 b) a Perjelséghez tartozó fogadalmas lovagok és káplánok;

 c) a Kancellár, a Kincstárnok, valamint ahol azon a területen nincs Szövetség, az Ispotályos;

 d) a második osztály két képviselője;

 e) ahol nem működik Szövetség, ott a harmadik osztály két képviselője.

5. . A Kancellárt és a Kincstárnokot az első vagy a második osztály tagjai közül, meghallgatva az első osztályba tartozó lovagokat, a Perjel nevezi ki. Az Ispotályost és a második és harmadik osztály képviselőit a közgyűlés választja meg.

6. . A Káptalan tagjai többségi szavazással a fogadalmas lovagok által javasolt három jelölt közül választják meg a Perjelt.

7. . A perjel addig, amíg nem kapta meg a Nagymesternek a Szuverén Tanács döntésével hozott beleegyezését és nem tett esküt, megbízatását nem kezdheti meg.

8. . A Perjelségi Káptalan és a közgyűlés egyéb illetékességeit a perjelségi alapszabály határozza meg.

###### 30. cikkely. A Perjelek hivatalának időtartama

1. . A Perjelek és a Tanács tagjai hat évig maradnak hivatalukban és újraválaszthatóak. A harmadik hat évre és a további időre történő újraválasztáshoz kétharmados többségre van szükség.

###### 31. cikkely. A Perjel Helytartója

1. . Kívánatos vagy szükséges okok esetén a Perjel a Káptalan meghallgatásával Helytartót nevezhet ki, aki egy évig mindenben, vagy részlegesen a funkciók gyakorlásában helyettesítheti. A kinevezést a Szuverén Tanács megfontolt egyetértésével a Nagymester hagyja jóvá.

2. . Szükséges esetben, ha a Perjel nem jár el az 1. paragrafusban foglaltak szerint, a Helytartó kinevezése a Szuverén Tanács megfontolt jóváhagyásával a Nagymesterre hárul.

3. . A Perjel a szűkebb körű Tanács meghallgatásával egy legfeljebb három hónapos időszakra Helytartót nevezhet ki, aki őt helyettesítheti.

4. . A 11. cikkely 3. paragrafusa értelmében a Helytartónak fogadalmas vagy engedelmességi lovagnak kell lennie.

###### 32. cikkely. A Vikárius és a Perjelség ügyvivője

1. . A Szuverén Tanács megfontolt ügydöntő szavazása után a Nagymester jogos és súlyos ok miatt visszahívhatja a Perjelt és Vikáriust nevezhet ki.

2. . Ha a Kánonjog szabályai szerint nem lehet eljárni a Perjel megválasztásában, a Vikárius a következő Nagykáptalan időpontjáig marad hivatalában.

3. . A Perjelség működésének lehetetlensége esetén, vagy más jogos és súlyos esetben a Nagymester a Szuverén Tanács megfontolt ügydöntő szavazása után Ügyvivőt nevez ki, aki a következő Nagykáptalan időpontjáig marad hivatalában.

4. . A 11. cikkely 3. paragrafusa értelmében a Vikáriusnak és az Ügyvivőnek fogadalmas vagy engedelmességi lovagnak kell lennie.

###### 33. cikkely. Az Alperjelek és Kormányzók kinevezése

1. . Egy Alperjelség létrehozatalához legkevesebb kilenc engedelmességi lovag szükséges.

2. . Az Alperjelséget egy fogadalmas, vagy egy engedelmességi lovag kormányozza, Kormányzó címmel, a Törvénykönyv idevonatkozó rendelkezése szerint a Tanács és a Káptalan segíti.

3. . A Kormányzót és a Tanácsosokat a Káptalan választja. A Kormányzó akkor lép hivatalába, miután a Szuverén Tanács döntése után a Nagymestertől megkapta a hozzájárulást és letette az esküt.

4. . A Kormányzó és a Tanácsosok hat évig maradnak hivatalban és újraválaszthatóak. A harmadik és minden további újraválasztáshoz kétharmados többség szükséges.

###### 34. cikkely. A Szövetségek

1. . A Szövetségeket a Szuverén Tanács megfontolt döntésével a Nagymester határozatával hozzák létre. Alapszabályait a székhely szerinti ország törvényhozásával összhangban állítják össze és azt a Szuverén Tanács megfontolt döntésével a Nagymester hagyja jóvá.

2. . A Szuverén Tanács megfontolt véleményének kikérése után a Nagymester erősíti meg a Szövetségi elnök és az elnökség megválasztását. Működésük időtartamát az alapszabály határozza meg, amely legkevesebb három, legtovább hat évig tart. Ha az alapszabály megengedi, lehetséges az újraválasztás.

###### 35. cikkely. A Delegációk

1. . A Perjelségek, az Alperjelségek és a Szövetségek a Törvénykönyvnek megfelelően regionális Delegációkat létesíthetnek.

2. . A Delegációk a Perjelségeknek, Alperjelségeknek és Szövetségeknek az adott területén lakó összes tagjából állnak. Működési szabályzataikat az adott Perjelség, Alperjelség és Szövetség alapszabályával összhangban állapítják meg és azokat a Szuverén Tanács megfontolt döntésével a Nagymester hagyja jóvá.

3. . A Delegációt a Rend egy tagja Delegátus címmel vezeti, akit első ízben az illetékes Tanács megfontolt egyetértésével saját elöljárója nevez ki, a továbbiakban a Delegáció tagjai választják, és az elöljáró erősíti meg. A Perjelség vagy Alperjelség Delegációját, ahol lehetséges, fogadalmas vagy engedelmességi lovagra kell bízni.

4. . A Delegátust egy nem több mint öt tagból álló Tanács, továbbá egy a Delegáció tagjainak lelki életéről gondoskodó káplán támogatja.

###### 36. cikkely. Az Alkotmány szövege és hivatalos fordításai

1. . Az Alkotmány szövege olasz nyelven készült. A hivatalos angol, francia, német és spanyol nyelvű fordításról a Szuverén Tanács megfontolt jóváhagyásával a Nagymester rendelkezik.

2. . A Nagymester aláírásával és a Rend pecsétjével megerősített olasz nyelvű szöveget a magisztrális Levéltár őrzi.

3. . A fordításokból eredő ellentmondások esetén az olasz nyelvű hivatalos szöveg az érvényes.

###### 37. cikkely. Átmeneti intézkedések

A Nagymester a Szuverén Tanács megfontolt határozatával ideiglenes határozatokat bocsát ki, hogy az Alkotmány és a Törvénykönyv hatálybalépésének pillanatáig megszabja a függőben lévő ügyeket.

 *Carlo Marullo di Condojanni Frà Andrew Bertie*